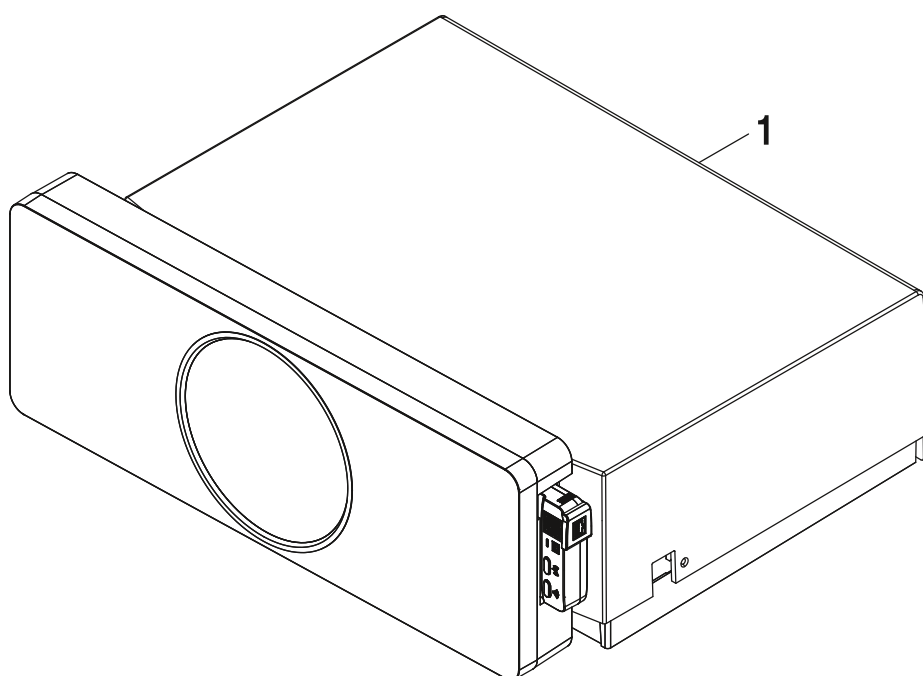


MX45



6721905950.aa.RO

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hr] Važne upute za Instalaciju/Montažu

Instalacija/montaža mora biti izvedena od strane kvalificiranog stručnog osoblja, poštujući ove Upute i u skladu sa važećim propisima.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítés/szerelés egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დამკვეთი კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo/montavimo darbus, laikydami šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[sq] Shënime të rëndësishme për instalimin/montimin

Instalimi/montimi duhet të bëhet nga një kontraktues i kualifikuar, duke ndjekur këto udhëzime dhe në përputhje me rregulloret në fuqi.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autorisert installatør, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Instalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasında müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

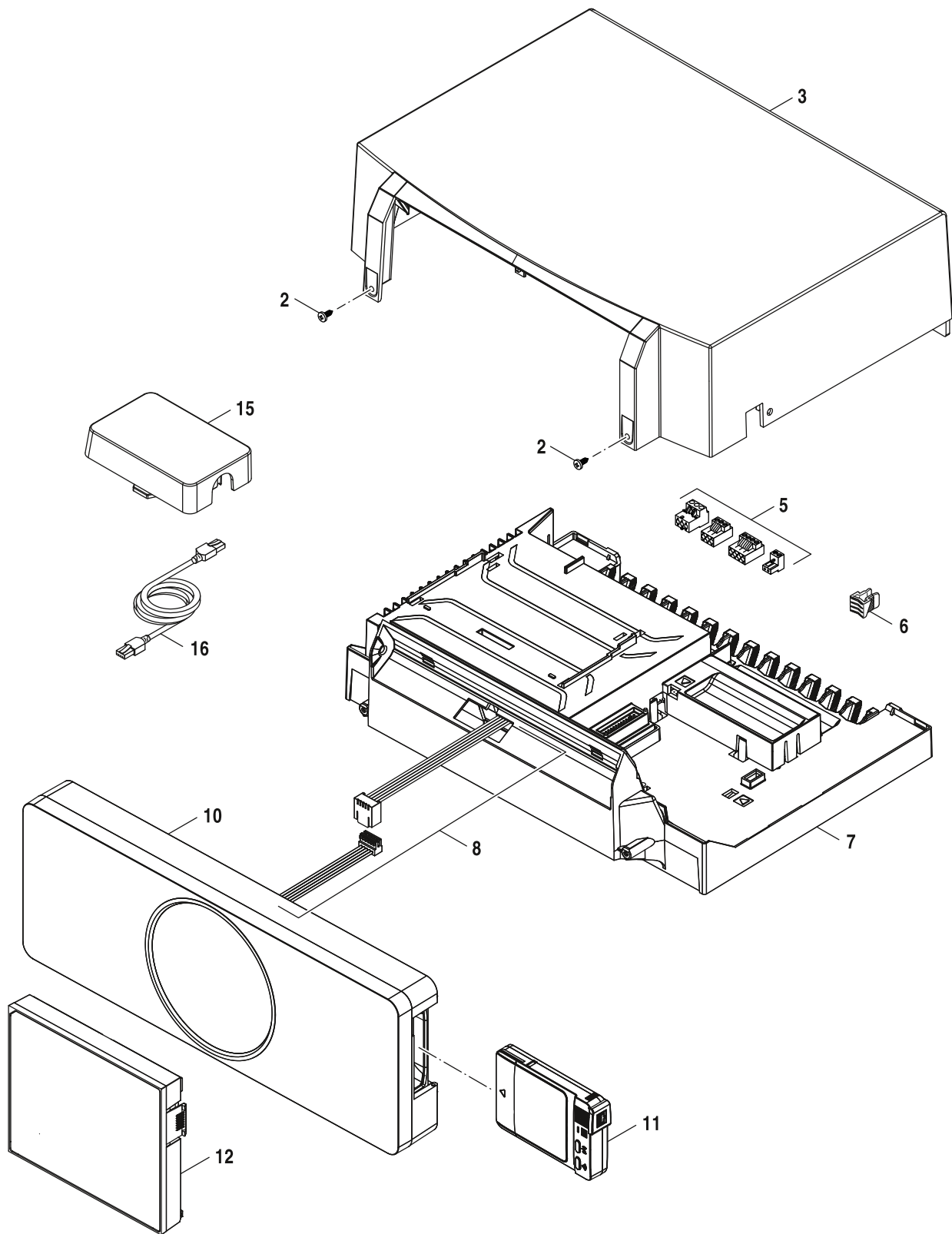
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.



6721905951.aa.RO

1

MX45
MX45
MX45
MX45
MX45
MX45

MX45

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Designação	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer N° de pedido	7724001592																		Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observações
2	Schraube M 3,5 x 12 (6x)	7 736 700 684	■																		
3	Gehäuse oben MX45 weiß everp	8 755 006 630	■																		
5	Anschlussklemmen-Set	8 755 006 631	■																		
6	Zugentlastung f. Regelgerät (10x) everp	8 718 583 348	■																		
7	Steuergerät MX45 Ersatz	8 755 003 649	■																		
8	Leitung-Set everp	8 755 006 632	■																		
10	Bedienelement BX45 everp	8 755 005 108	■																		
11	LAN and radio module K 40 RF Bosch	7 738 114 013	■																	Zubehör	
12	Systemregler UI800-GC	8 755 002 743	■																		
15	Außentemperaturfühler	8 747 207 101 0	■																		
16	LAN-Kabel 2000 everp	8 718 583 686	■																		

MX45												MX45 MX45 MX45 MX45 MX45 MX45										1
------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Vertalinglijst Lista das traduções	
Pos	Description	Description	Descrizione	Beschrijving	Descrição
1	Element of construction	Groupe d'assemblage	Gruppo di montaggio	Montage groep	Grupo de montagem
2	Screw M 3.5 x 12 (6x)	Vis M 3.5 x 12 (6x)	Vite M 3,5 x 12 (6x)	Schroef M 3,5 x 12 (6x)	Parafuso M 3,5 x 12 (6x)
3	Casing top MX45 white SP	Carter supérieur MX45 blanc	Involucro superiore MX45 bianco	Behuizing boven MX45 wit	Caixa superior MX45 branco
5	Connector kit	Jeu de connecteurs	Set morsetti di collegamento	Connectorset	Conjunto de conectores
6	Housing strain relief control (10x)	Décharge de traction (10x)	Fermo antitrazione (10x)	Trekontlasting (10x)	Dispositivo de redução de tracção (10x)
7	Control Unit MX45 spare part	Tableau électrique MX45	Centralina MX45	Control Unit MX45 SP	Unidade de comando MX45
8	Cable-Kit SP	Câble-Jeu	Cavo-Set	Kabel-Set	Cabo-Kit
10	Control Panel BX45 SP	Unité de commande BX45	Interfaccia controllo BX45	Bedieningsunit BX45	Painel de control BX45
11	LAN and radio module K 40 RF Bosch	K40 RF	Connect Key K40 RF+wifi+LAN	K40 RF	Módulo LAN e de Rádio K 40 RF
12	System controller UI800-GC	Contrôleur système UI800-GC	Controller di sistema UI800-GC	Systeemcontroller UI800-GC	Systeemconroller UI800-GC
15	Outdoor temperature sensor	Sonde de température extérieure	Sonda temperatua esterna	Buitentemperatuursensor	Sensor da temperatura exterior
16	LAN-Cable RJ45 Cat.5 2000	LAN-câble 2000	LAN-Cavo 2000	LAN-kabel 2000	LAN-cabo 2000

Gerätetypen Types of appliances		Types de chaudières Tipo apparecchi	Toesteltypen Tipos de dispositivos
Gerät Appliance Chaudière Apparecchio Toestel Aparelho	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Bestelnummer N° de pedido	Land Country Pays Paese Land Pais	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observações
MX45	7 724 001 592	AT,BA,BE,BG,CH,CZ,DE,DK,ES,FR,GB,GR,HR,HU,IT,LU,NL,PL,PT,RO,RS,SI	



BOSCH

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany
www.bosch-homecomfort.com